

381407-2026 - Javni razpis

Španija – Storitve tolmačenja – Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

OJ S 105/2026 03/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S. A.

E-naslov: licitacions@cacvsa.es

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Opis: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Identifikator postopka: 70abffaa-e22e-489f-a9d1-5e40e74a8e78

Notranji identifikator: CNMY26/CACVSA/03

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Valencia / València (ES523)

Država: Španija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 297 627,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Sodelovanje v hudodelski združbi: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Korupcija: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Plačilna nesposobnost: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Goljufije: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Stečaj: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Dogovor z upniki: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Huda kršitev poklicnih pravil: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Opis: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79540000 Storitve tolmačenja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Valencia / València (ES523)

Država: Španija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 1 Leto

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Se establecen 2 posibles prórrogas de 1 año de duración cada una, hasta un máximo total de 3 años de duración contractual incluidas las 2 prórrogas adicionales.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Seguro de indemnización

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Cifra anual de negocio

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Trabajos realizados

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Criterio Único: Precio.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=zE2O%2B3Vxxzrl8aL3PRS10Q%3D%3D

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=zE2O%2B3Vxxzrl8aL3PRS10Q%3D%3D

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: španščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 2 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: CACVSA

Datum odprtja: 10/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: CACVSA

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Según apartado X del Anexo I del PCAP.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informacije o rokih za revizijo: Expediente sujeto a Recurso Especial en Materia de Contratación según artículo 44 de la LCSP

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S. A.

Registrska številka: 101717930215553

Registrska številka: A75771584

Mesto: Burjassot

Poštna številka: 46100

Podregija države (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ESZZZ)

Država: Španija

Kontaktna točka: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A.

E-naslov: licitacions@cacvsa.es

Tel.: 962825500

Spletni naslov: <https://www.apuntmedia.es/>

Profil kupca: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=MjCVvfri3jGcCF8sV%2BqtYA%3D%3D>

Druge kontaktne točke:

Uradno ime: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Mesto: Madrid
Poštna številka: 28020
Podregija države (NUTS): Madrid (ES300)
Država: Španija
Vloge te organizacije:
Kupec
Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 31f7d4f6-9b11-4f44-a463-3dcfade21b6a - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 02/06/2026 15:49:33 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: španščina
Številka objave obvestila: 381407-2026
Številka izdaje UL S: 105/2026
Datum objave: 03/06/2026